

INTERNATIONAL LAW

REVISTA COLOMBIANA DE DERECHO INTERNACIONAL

Nº 25
JULIO-DICIEMBRE DE 2014



Pontificia Universidad
JAVERIANA
Bogotá

Facultad de Ciencias Jurídicas

Página web: http://www.revista_international_law.javeriana.edu.co/

Int. Law: Rev. Colomb. Derecho Int.	ildi	Bogotá Colombia	Nº 25	pp. 9-612	julio diciembre	2014	ISSN 1692-8156
---	------	--------------------	-------	-----------	--------------------	------	----------------

INTERNATIONAL LAW
REVISTA COLOMBIANA
DE DERECHO INTERNACIONAL

Es una publicación de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá.

Objetivo

Presentar ante la comunidad académica resultados de investigación y artículos de reflexión de las diferentes especialidades del derecho internacional y del derecho global. Reseñar libros, decisiones y eventos de relevancia jurídica internacional.

Cobertura temática

Derecho internacional en todas sus especialidades y derecho global.

Público al que se dirige

Juristas internacionalistas, investigadores, académicos, estudiantes, relacionistas internacionales, politólogos y, en general, estudiosos de las ciencias sociales y personas responsables de políticas públicas.

Periodicidad

Semestral

Decano académico

JULIO ANDRÉS SAMPEDRO-ARRUBLA

Director de la revista

LUIS FERNANDO ÁLVAREZ-LONDOÑO, S. J.

Editora

JULIANA VENGOECHEA-BARRIOS

Editores invitados

SERGIO VÁSQUEZ-GUZMÁN

DANIELA SANCLEMENTE

Asistentes editoriales

LUISA FERNANDA ACHAGUA-MULFORD

JAVIER ANDRÉS CAICEDO-TRUJILLO

LORENA PARRADO-PRieto

DANIEL ORDUZ-SALAZAR

SANTIAGO ORDUZ-SALAZAR

Coordinador editorial

JAVIER CELIS-GÓMEZ

Bibliotecólogo

Comité de fundadores

JAVIER CORTÁZAR-MORA

Manrique & Asociados Abogados

EDUARDO MANTILLA-SERRANO

M&M Trade and Law

MARÍA CLARA LOZANO-ORTIZ DE ZÁRATE

Comité Editorial

LINA MARCELA ESCOBAR-MARTÍNEZ

Universidad de la Sabana

ÓSCAR GUARDIOLA RIVERA

School of Law, Birkbeck,

Universidad de Londres

MATTHIAS HERDEGEN

Institut für Öffentliches Recht,

Universidad de Bonn

MARÍA CARMELINA LONDOÑO-LÁZARO

Universidad de la Sabana

DIEGO EDUARDO LÓPEZ-MEDINA

Universidad de los Andes

JORGE OVIEDO-ALBÁN

Universidad de la Sabana

RAFAEL ARTURO PRIETO-SANJUÁN

Pontificia Universidad Javeriana

ROBERTO CARLOS VIDAL-LÓPEZ

Pontificia Universidad Javeriana

JUANA INÉS ACOSTA-LÓPEZ

Universidad de la Sabana

ÁLVARO FRANCISCO AMAYA-VILLARREAL

Pontificia Universidad Javeriana

Comité científico

DAVID KENNEDY

Universidad de Harvard

(Estados Unidos)

RAFAEL NIETO-NAVIA

Exjuez de la Corte Interamericana de Derechos Humanos y del Tribunal Penal Internacional para la Antigua Yugoslavia

HERVÉ ASCENCIO

Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales y del Desarrollo, IUED

(Ginebra)

LUIGI CONDORELLI

Universidad de Florencia, (Italia)

EDUARDO VALENCIA-OSPINA

Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas

PIERRE-MARIE DUPUY

Universidad Panthéon-Sorbonne Paris I

(Francia)

Colaboran en este número

Artículos

BENEDICT KINGSBURY
MARCELA ABADÍA
MIGAI AKECH
LINA BUCHELY
LINA M. CÉSPEDES-BÁEZ
LUCIANA GROSS CUNHA
FABIANA LUCI DE OLIVEIRA
RUBENS EDUARDO GLEZER
KEVIN DAVIS
RENÉ URUEÑA

Editorial

Pontificia Universidad Javeriana

Director

NICOLÁS MORALES-THOMAS

Coordinador de revistas científicas

FAVIO ANDRÉS FLÓREZ-CARRANZA

Analista de revistas científicas

ROSA ISABEL GONZÁLEZ

Diseño de carátula y diagramación

ALEJANDRO LUGO-SILVA

Corrección de estilo

OLGA LUCÍA LÓPEZ

Autoedición e impresión

Fundación Cultural Javeriana de Artes
Gráficas - JAVEGRAF
PBX: (57-1) 416 16 00
Bogotá, Colombia

Número de ejemplares

300

Depósito legal

Para sus contribuciones o canjes, dirigirse a:
Pontificia Universidad Javeriana
Facultad de Ciencias Jurídicas
Calle 40 # 6-23 piso 6 Bogotá-Colombia.
Edificio Gabriel Giraldo, S.J.
Tel.: 320 83 20 exts.: 5202 – 5213
Suscripciones: www.lalibreriadela.com

Admitida en

- SciELO, Scientific Electronic Library Online
- SciELO Citation Index, Thomson Reuters
- ProQuest – Central to Research around The World
- Peace Palace Library (The Hague)
- EconLit, American Economic Association Publications
- Redalyc: Red de Revistas Científicas de América latina, el Caribe, España y Portugal. Universidad Autónoma del Estado de México, UAEMEX
- CINDOC, Centro de Información y Documentación Científica
- CLASE, Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades
- Dialnet, Portal de Difusión de la producción Científica Hispana. Universidad de la Rioja
- E-Revist@s, Plataforma Open Access de Revistas Científicas Electrónicas Españolas y Latinoamericanas
- EBSCO Host. Fuente Académica
- Latindex, Índice Latinoamericano de Publicaciones Científicas
- Pubindex, Índice Bibliográfico Nacional de Publicaciones Seriadas, Científicas y Tecnológicas Colombianas. Colciencias. Categoría A2

Página web

<http://revistainternationallaw.javeriana.edu.co/>

Correo electrónico

internationallaw@javeriana.edu.co

International Law se encuentra bajo la licencia Creative Commons:

Reconocimiento -No comercial- sin obras derivadas 2.5 Colombia.

El contenido de los artículos es de exclusiva responsabilidad de los autores. Los textos pueden reproducirse total o parcialmente, siempre y cuando se cite la fuente.

ISSN-1692-8156 versión impresa

ISSN 2011-1703 versión electrónica

**INTERNATIONAL LAW
REVISTA COLOMBIANA
DE DERECHO INTERNACIONAL**

Facultad de Ciencias Jurídicas

Nº 25

julio-diciembre de 2014

CONTENIDO / CONTENTS

Editorial	
Indicadores y derecho	9
<i>Editorial</i>	
<i>Indicators and Law</i>	9
	BENEDICT KINGSBURY

ARTÍCULOS / ARTICLES

Criminal Justice Policy through the Use of Indicators: the Case of Sexual Violence in the Armed Conflict in Colombia <i>Política criminal por medio del uso de indicadores: el caso de la violencia sexual en el conflicto armado colombiano</i>	17
	MARCELA ABADÍA

Política criminal por medio del uso de indicadores: el caso de la violencia sexual en el conflicto armado colombiano <i>Criminal Justice Policy through the Use of Indicators: the Case of Sexual Violence in the Armed Conflict in Colombia</i>	53
	MARCELA ABADÍA

Int. Law: Rev. Colomb. Derecho Int.	ildi	Bogotá Colombia	Nº 25	pp. 9-612	julio diciembre	2014	ISSN 1692-8156
-------------------------------------	------	-----------------	-------	-----------	-----------------	------	----------------

Evaluating the impact of corruption (perception) indicators on governance discourses in Kenya
Evaluación del impacto de la corrupción (la percepción) de los indicadores del discurso de la gobernanza en Kenia.....91
MIGAI AKECH

Evaluación del impacto de la corrupción (la percepción) de los indicadores del discurso de la gobernanza en Kenia
Evaluating the impact of corruption (perception) indicators on governance discourses in Kenya155
MIGAI AKECH

Indicators as a Form of Resistance Colombian Community Mothers: An Example of the Global South's Use of Indicators as a Counter-Hegemonic Global Dominance Technique
Indicadores como forma de resistencia Las madres comunitarias en Colombia como ejemplo del uso de indicadores en el sur global como una técnica de dominación contrahegemónica.....225
LINA BUCHELY

Indicadores como forma de resistencia Las madres comunitarias en Colombia como ejemplo del uso de indicadores en el sur global como una técnica de dominación contrahegemónica
Indicators as a Form of Resistance Colombian Community Mothers: An Example of the Global South's Use of Indicators as a Counter-Hegemonic Global Dominance Technique.....267
LINA BUCHELY

Far beyond what is Measured: Governance Feminism and Indicators in Colombia
Más allá de lo que es medible: el feminismo de la gobernanza y los indicadores en Colombia311
LINA M. CÉSPEDES-BÁEZ

Más allá de lo que es medible: el feminismo de la gobernanza y los indicadores en Colombia
Far beyond what is Measured: Governance Feminism and Indicators in Colombia.....375
LINA M. CÉSPEDES-BÁEZ

Brazilian Justice Confidence Index – Measuring Public
Perception on Judicial Performance in Brazil
*Índice de Confianza en la Justicia en Brasil. Midiendo la Percepción
Pública acerca de la administración de justicia en Brasil*.....445

LUCIANA GROSS CUNHA
FABIANA LUCI DE OLIVEIRA
RUBENS EDUARDO GLEZER

Indicadores como intervenciones: obstáculos y expectativas al
apoyar iniciativas de desarrollo
*Indicators as Intervention: Obstacles and Expectations resulting
from supporting development initiatives*.....473

KEVIN DAVIS
BENEDICT KINGSBURY

Indicadores, derecho internacional y el surgimiento de nuevos
espacios de participación política en gobernanza global
*Indicators, International Law and the Emergence of New Political
Participation Settings in Global Governance*.....545

RENÉ URUEÑA

Índice de Publicaciones585

Normas de publicación601

Publication Guidelines607



EDITORIAL
INDICADORES Y DERECHO*

*EDITORIAL
INDICATORS AND LAW*

BENEDICT KINGSBURY**

PARA CITAR ESTE EDITORIAL / TO CITE THIS EDITORIAL

Kingsbury, Benedict, *Indicadores y derecho*, 25 *International Law, Revista Colombiana de Derecho Internacional*, 9-16 (2014).

doi: 10.11144/Javeriana.il14-25.inde

* Esta breve nota se basa en el trabajo realizado en conjunto con Kevin E. Davis y Sally Engle Merry para el volumen *The Quiet Power of Indicators: Measuring Governance, Corruption, and Rule of Law* (Kevin E. Davis; Benedict Kingsbury & Sally Engle Merry, eds., Cambridge University Press, Cambridge, 2015).

** Murry and Ida Becker Professor of Law, Universidad de Nueva York. Multi-year visiting Professor of Law, Universidad de Utah.

De manera creciente, los indicadores se utilizan como normas prescriptivas del comportamiento, o se incorporan a conjuntos de ellas. En algunos casos, este uso se realiza para permitir una flexibilidad local de las normas, o para permitir que diferentes entidades reguladas persigan las mismas metas por diferentes caminos. En otros casos, los indicadores son usados de manera más evidente para medir desempeño o cumplimiento. En un conjunto significativo de casos, los indicadores se incorporan en un proceso de evaluación o decisión que ha sido orquestado jurídicamente. A pesar de que los indicadores pueden estar estrechamente conectados con las normas o procesos jurídicos, por lo general no son establecidos o enmarcados como leyes o normas jurídicas. Por el contrario, suelen presentarse simplemente como resúmenes de información útil. Su conceptualización, producción y uso se rige por muy pocos de los requisitos constitucionales o de procedimiento que suelen preverse para la expedición de leyes o de políticas públicas, o aun sin ninguno de estos requisitos. Sin embargo, en muchas situaciones, los indicadores están estrechamente relacionados con el derecho. Este escrito presenta algunas reflexiones sobre la conexión entre los indicadores y las normas jurídicas internacionales o globales.

Antes de abordar la relación entre los indicadores y el derecho internacional o global, puede ser útil reseñar brevemente lo que se ha escrito en un trabajo anterior de Davis, Kingsbury y Merry¹ acerca de la definición de “indicador”. En ese trabajo se ha propuesto que la categoría de “indicador” tiene efectos de *conocimiento* específicos, toda vez que constituye un medio para construir acuerdos y para crear un campo de clasificación y contestación; así mismo, la categoría de “indicador” tiene efectos de *poder*, en la medida en que la conceptualización, producción y uso de los indicadores cambia la naturaleza de la gobernanza y de las interacciones de poder, y pueden en algunos casos cons-

1 Kevin E. Davis, Benedict Kingsbury & Sally Engle Merry, *Indicators as a Technology of Global Governance*, 46 *Law and Society Review*, New York University School of Law, 1, 71-104 (2012). Disponible en: <http://www.nyudri.org/wp-content/uploads/2012/04/indicatorsasatechnologyofglobalgovernance.pdf>